

## AU POINT ÉPHÉMÈRE

### TRIPORTEUR À BONBONS

**Du vendredi 1 au dimanche 3 avril**  
de 17h à 20h – Salle d'exposition

#### Gourmandises

Un tricycle aux allures de fête foraine accueille enfants et gourmands durant tout le week-end. À l'entrée du Point Éphémère, ce stand sucré vous propose pommes d'amour, barbes à papa, bonbons, chocolats... et autres délices. Des confiseries pour tous les goûts et pour se régaler !

### RENAN DE GERMAIN

**Vendredi 1<sup>er</sup> avril** à 19h – Studio de danse  
Entrée libre

#### Carte blanche

Renan de Germain crée une performance au sein de laquelle s'entremêlent photos et mouvements apportant alors une dimension artistique au yoga.



Tripporteur à bonbons

### NICOLAS JULES PRÉCÉDÉ DE DAVID LAFORE ET LES P.O.U.F.S

**Vendredi 1<sup>er</sup> avril** à 20h – Salle de concert

#### Concerts chanson française Dandy baroudeur Nicolas Jules

Avec sa guitare électrique et ses textes de plus en plus allumés, ce baroudeur décalé de la scène actuelle, dandy et doux dingue, ne raconte pas d'histoires, Nicolas Jules chante les émotions fortes. Il nous mène par le bout du cœur sur les sentiers de l'imprévu.

#### David Lafore

Interprète effronté, chanteur nonchalant, David Lafore se permet les pires impudeurs. Homme de scène, il se débarrasse des clichés du chanteur pour révéler ses ambitions d'un stand-up trans genre, où rock, théâtre et absurdités se fondent en un seul homme.

#### Les Poufs

Le spectacle des POUF (petite organisation ultra féminine) parle de la condition féminine avec humour. Le choix de la mise en scène, la justesse du jeu de ces trois comédiennes-chanteuses-musiciennes est jubilatoire.



Nicolas Jules

### RALLYE PÉDESTRE À TRAVERS LE 10<sup>E</sup> ARRONDISSEMENT

**Samedi 2 avril** de 14h à 17h

#### Jeu de pistes de l'association Histoire & Vies du 10<sup>e</sup> – De la Porte Saint-Denis au point Éphémère

Soif d'énigmes et de devinettes ? Joignez-vous à une équipe pour un jeu de pistes, version 2011, à travers le 10<sup>e</sup> arrondissement. Nous vous invitons à répondre au questionnaire de Céline Georgeault pour découvrir sous de nouveaux angles ce quartier. Aucun besoin d'un savoir encyclopédique pour élucider les énigmes, votre sens de l'observation suffira ! Le rendez-vous de départ est à la Porte Saint Denis (Métro Strasbourg Saint Denis) à 14h et se termine au Point Éphémère à 17h.



Majiker

### ODILE N'EXISTE PLUS DE FRÉDÉRIC CHEVAUX

**Samedi 2 avril** à 15h – Studio de danse  
Entrée libre

#### Lecture Théâtre – en famille à partir de 9 ans

Le langage parlé de Frédéric Chevaux traite avec humour de la mort et de la manière dont les enfants peuvent l'aborder. Emilie ne sait comment réagir face à la mort de sa cousine. Elle cherche à dormir cent ans comme la Belle au Bois Dormant ; elle s'apprête à lui porter des beignets comme le Petit Chaperon Rouge ...

### LOWN OF TINY LOOPS DE MAMI CHAN

**Samedi 2 avril** à 16h – Salle de concert

#### Concert indie jeune public à partir de 3 ans

Mami Chan souhaite créer un concert spectacle, un petit théâtre de l'enfance, propice à la poésie et à l'émotion, accompagnée des images du dessinateur Blanquet. Un petit cocon où l'on se sent bien, entouré de ses compagnons de route, joli bestiaire d'ombres chinoises.



La Petite Taupe

### GALA 2010 UNE HISTOIRE DE CABARET DE JÉRÉMY MARCHAND

**Samedi 2 avril** à 18h – Studio de danse

#### Theatre /Cabaret

C'est un fantasme, un rêve de cabaret... Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs nous vous invitons à vous laisser emporter par cette vague d'artistes et à plonger avec nous au cœur de ce cabaret. Les Savana Girls et leur ballet d'autruches, La Motarde Écarlate ou encore La Croqueuse de diamants. La musique est conduite par leur grand Maestro Russe. Un programme audacieux, inimitable et impossible !

### MAJIKER PRÉCÉDÉ DE MR GOODFAITH

**Samedi 2 avril** à 21h – Salle de concert

#### Concert pop expérimental Majiker

Aux Plans d'Avril, il présente pour la première fois des titres de son nouvel album, *The House of Bones*, évoquant la mythologie scandinave et les maisons hantées. Singer-songwriter anglais, il crée des mises en scène surprenantes. Arrangeur et co-compositeur émérite, il a travaillé en collaboration avec des artistes comme Camille, Valgeir Sigurdsson et Melissa Laveaux. Il a aussi remixé Fever Ray, Nico Muhly & Ane Brun.



Mami Chan

#### Country / folk

Mr Goodfaith observe la vie et s'imprègne d'événements personnels pour composer de la country sensuelle qui se transforme en musique rock mélodieuse, pleine d'aspérités. En écoutant son premier opus intitulé *Back to you* vous y reconnaîtrez les influences allant de John Fogerty (Creedence Clearwater Revival) à un autre John (Anderson), en passant par Mark Knopfler, le maître incontesté de la guitare.

### LA PETITE TAUPE

**Dimanche 3 avril** à 16h – Salle de concert

#### Ciné Concert 40' en famille de 2 à 7 ans

Deux musiciens accompagnent quatre courts métrages tchèques de Zdenek Miler, d'animation en couleur 1965 à 1975. Ils créent des bruitages acoustiques en manipulant des objets sonores tels que la guimbarde, des flûtes arrangées, des coquillages... Ce spectacle surprend autant les enfants que les parents et le plaisir est partagé : images comiques, oniriques et poétiques....



Les Hommes Scotchés

### ATELIER DE MAQUILLAGE ET DE DÉCOUPAGE POUR ENFANTS

**Dimanche 3 avril** de 15h à 18h – Salle d'exposition – GRATUIT

Pour nos petits et moyens bouts de choux, nous proposons un goûter découpage, coloriage et maquillage, supervisé par trois professionnelles du pinceau qui griment vos enfants selon leur envie. Cet atelier permettra à nos artistes en herbe de laisser libre cours à leur imagination.

### LES HOMMES SCOTCHÉS CIE MI OCTOBRE/ SERGE RICCI PRÉCÉDÉ DE TRANSFUGE CIE LA GALLERIE / FLORENT OTTELLO

**Dimanche 3 avril** à 18h – Studio de danse

#### Danse contemporaine déambulatoire

Les hommes scotchés est un objet performatif à géométrie variable qui se glisse dans des théâtres, salles, jardins, rues... Il s'invente alors dans une composition chorégraphique et plastique étrange, invitant à poser un autre regard sur le monde qui nous entoure. Tout se transforme, palpète et vit de sa propre existence. Un journal tombé au sol, un corps en mutation, un scotch se détachant délicatement, un écho musical...



Gala 2010

Florent Ottello incarne et chorégraphie un homme politique. C'est un manipulateur d'où le titre Transfuge. Excellant dans la maîtrise de soi mais ses failles laissent transpirer son humanité. Ce solo aborde la dualité intimité / image, l'ambivalence discours / action et interroge ce qui nous caractérise à la fois dans notre intimité et dans notre représentation dans le monde.

### IL N'Y A PAS DE CŒUR ETANCHE DE JULIE REY ET ARNAUD CATHRINE

**Dimanche 3 avril** à 20h – Salle de concert

#### Théâtre musical

Arnaud Cathrine et Julie Rey ont, pendant un an, franchi les portes d'un hôpital psychiatrique, créant des rencontres avec certains patients. Épaulés d'Antoine Dezelli à la caméra et de Ninon Brétécher à la mise en scène, ils ont construit une histoire qui commence comme un documentaire. Sur scène, ils choisissent de jouer tous les rôles, le tout accompagné en musique. Un mur de tulle accueille la vidéo. Un piano. Une guitare. Quelques samplers. Ces échanges se muent en chansons, pièces musicales et moments théâtraux avec pour décor la vie de l'hôpital et les visages rencontrés. Il en ressort une histoire de vie et de survie, plutôt qu'une histoire de folie.



Julie Rey et Arnaud Cathrine

## AU CENTRE MUSICAL BARBARA FLEURY GOUTTE D'OR

### SPEED D'AINA ALÈGRE ET PAULINE LE MARCHAND

**Jeudi 7 avril** à 20h30 – Salle de concert

#### Performance dansée 20 min

Cette performance dansée évolue dans des lieux atypiques. Aina Alègre et Pauline Le Marchand s'intéressent aux relations entretenues avec le corps, tantôt esthétique, érotique, de temps à autre fonctionnel et pratique... Elles nous ouvrent les portes d'une boîte noire dans laquelle elles composent une série d'images aux postures sèches et puissantes. Vision d'une symbiose irréaliste questionnant le "comment être face à l'autre".

### YOGA

avec Renan de Germain et Sabine Naud  
**Samedi 2 avril** de 16h à 18h30  
et **Dimanche 3 avril** de 10h30 à 13h  
à l'Espace Nataraja

#### Salutation au Soleil Séquence de la Lune

Stage Tous niveaux  
30 € par séance de 2h30 et 50 € les deux séances  
à l'**Espace Nataraja**  
12 rue Hippolyte Lebas – 75009 Paris  
Métro : Notre-Dame de Lorette ou Le Peletier  
www.espace-nataraja.com – 06 73 18 42 85

### YVES NOËL CHANTE BARBARA

**Jeudi 7 avril** à 21h – Salle de concert

#### Alombre d'une rose rose

« Barbara, c'est quelqu'un que j'ai beaucoup aimée. J'étais fan. Est-ce que l'on sait pourquoi on aime ? Quand Marina m'a proposé de reprendre le spectacle d'Avignon (*Le Parc Intérieur*, à la Condition des soies) au Centre Barbara, j'ai frémi et j'ai dit : " Et si je faisais quelque chose sur Barbara ? " J'aime les signes, les contextes (point commun avec Barbara), Marina aussi qui a appelé sa fille Barbara. On s'est dit banco. J'ai commencé ce travail dans une grande joie, je dois dire... »  
Yves-Noël Genod



Yves-Noël Genod

Pour son huitième printemps, le festival s'installe au Point Éphémère (Paris 10<sup>e</sup>) du 1 au 3 avril 2011, et au Centre musical Fleury Goutte d'Or – Barbara le 7 avril 2011 dans le 18<sup>e</sup> arrondissement.

Yves-Noël Genod crée, spécialement pour le festival, une performance autour de la grande Barbara. Quant à Jérémie Marchand, il se lance dans un cabaret décadent et lyrique : *Gala 2010 une histoire de Cabaret*.

À travers la performance dansée *Speed*, Aina Alègre et Pauline Lemarchand revisitent l'artificiel de la danse et l'espace scénique... En bref, comment se positionner face à l'autre.

« Quelle est la place de l'homme politique dans nos sociétés ? » est l'autre question posée par le solo *Transfuge* de Florent Ottello / Cie La galerie ; et la réponse se trouve sans doute dans la performance qui suit *Les hommes scotchés* de Serge Ricci / Cie Mi octobre.

La programmation musicale est particulièrement éclectique avec deux dandys de la chanson française, David Lafore et Nicolas Jules, chantant des textes grinçants et pleins de désespoir distancié d'où surgit l'humour. C'est également l'occasion de découvrir le spectacle théâtral et musical de Julie Rey & Arnaud Cathrine, autour d'un an de rencontre avec des patients en hôpital psychiatrique ; enfin, Majiker et sa pop expérimentale proposent un nouveau concert théâtral précédé de M. Goodfaith et sa folk country.

Le festival familial s'adresse aussi au jeune public avec le ciné-concert *La petite Taupe* : quatre courts métrages tchèques Zdenek Miler, accompagnés de musique en live. Les images de Blanquet rythment le concert jeune public de Mami Chan, proposé en avant-première. Et nous participons à la découverte d'un jeune auteur de la littérature jeunesse, Frédéric Chevaux grâce à son texte *Odile n'existe plus*.

Renan de Germain présente une performance danse / yoga, formant une transversale poétique sur le mouvement.

Mixant musique, danse, théâtre, ciné concert, *Les Plans d'Avril* foisonnent de formes hybrides et de parcours singuliers dans les univers d'auteurs compositeurs et d'interprètes contemporains, décalés, drôles, engagés, fouterques ou poétiques.

Entre cabaret, concert roman, autodérision et provocation, un festival qui revendique son grain de folie et son esprit défricheur !

Marina Tullio – Directrice Artistique

## CALENDRIER

### Au Point Éphémère

#### Vendredi 1<sup>er</sup> avril

17h à 20h **TRIPORTEUR À BONBONS** / salle d'exposition

Ouvert tout le week-end – Gourmandises

19h **CARTE BLANCHE À RENAN DE GERMAIN** / studio de danse Yoga – vidéo et photographie

20h Lever de rideau groupe **LES P.O.U.F**

20h30 **NICOLAS JULES** précédé de **DAVID LAFORE** / salle de concert – Concerts de 2 dandys de la chanson française

#### Samedi 2 avril

14h à 17h **RALLYE PÉDESTRE** en partenariat avec l'association Histoire et Vies du 10<sup>ème</sup> GRATUIT – Rendez vous Porte St-Denis arrivée au point éphémère

15h **ODILE N'EXISTE PLUS** Lecture Frédéric Chevaux / studio de danse – Lecture jeune public à partir de 9 ans

16h Concert **MAMI CHAN** Solo / salle de concert  
Concert Jeune public à partir de 2 ans

18h **GALA 2010 UNE HISTOIRE DE CABARET** de Jérémie Marchand / studio de danse – Théâtre & cabaret

20h **MAJIKER** précédé de **MR GOODFAITH** / salle de concert – Concert pop experimental

#### Dimanche 3 avril

16h **LA PETITE TAUPE** de Zdenek Miler / salle de concert – Ciné concert – en famille de 2 à 7 ans

15h à 18h **ATELIER DE MAQUILLAGE ET DE DÉCOUPAGE** pour enfants / salle d'exposition GRATUIT

18h **TRANSFUGE** Cie La Galerie / Florent Ottello / studio de danse & **LES HOMMES SCOTCHÉS** Cie mi octobre / Serge Ricci / studio de danse – Solo Danse contemporaine + Performance

20h **IL N'Y A PAS DE CŒUR ÉTANCHE** Julie Rey & Arnaud Cathrine / salle de concert – Théâtre Concert

### Au Centre musical Barbara Fleury Goutte d'or

#### Jeudi 7 avril

20h30 **SPEED** / Aina Alegre et Pauline Lemarchand / salle de concert – Performance dansée

21h00 **YVES NOËL CHANTE BARBARA** / salle de concert  
Performance théâtrale, chantée...

## INFOS PRATIQUES

### Point Éphémère

200 quai Valmy – 75010 Paris  
Métro : Jaurès ou Louis Blanc  
www.pointephemere.org

### Centre musical Barbara Fleury Goutte d'Or

1 rue Fleury – 75018 Paris  
Métro : Barbès Rochechouard  
RER Gare du Nord  
www.fgo-barbara.fr

### Les Tarifs

Pass Journée ..... 20 €  
Plein tarif ..... 13 €  
Tarif réduit\* ..... 10 €

\*Étudiant, – de 25 ans, + de 60 ans, chômeur, RMIste (Hors frais de location FNAC)

### Réservations / Informations

01 46 63 55 67 – info@plansd'avril.com  
Magasins Fnac – Carrefour  
0 892 68 36 22 (0.34 cts d'euros/mn)  
www.fnac.com

### Association Les Complices de Nina

Directrice Artistique : Marina Tullio  
Directeur Technique : Cyril Dergent  
11 sentier des jardins – 94240 L'Hay-les-Roses  
Tél. 01 46 63 55 67 – info@plansd'avril.com  
www.plansd'avril.com



Design graphique : www.cedricgignillon.com © 2011

